

**Pressemeddelelse - 26. juni 2008**

## **Xplanation opnår EN 15038-certificering**

Xplanations evne til at levere oversættelsesydelser af højeste kvalitet slås fast med EN 15038-certificering. EN 15038 er den første europæiske standard for oversættelse, og Xplanation har netop opnået denne certificering. I den forbindelse er alle Xplanations processer og procedurer blevet gennemgået og godkendt af Inspecta - en førende udbyder af certificeringsydelser.

EN 15038-standarden er godkendt af CEN, den europæiske standardiseringsorganisation, og erstatter alle nationale standarder. Standarden dækker hele processen fra det øjeblik en oversættelsesleverandør modtager en forespørgsel om et tilbud til kunden giver feedback efter levering af oversættelsen. Certificeringsprocessen svarer til ISO 9001-revisionen men omfatter udelukkende oversættelsesbranchen.

Xplanation indså tidligt, at det er vigtigt at optimere vores arbejdsprocesser for at sikre høj kvalitet. Strømlinede processer er ligeledes fundamentet for vores imponerende vækst.

Det har været et stort arbejde at opnå certificeringen, da alle procedurer skulle dokumenteres og evalueres grundigt. Heldigvis viste det sig hurtigt, at vi skulle foretage meget få ændringer i vores kvalitetssikringsprocedurer.

Certificeringsprocessen var den perfekte mulighed for at gennemgå vores procedurer, som i høj grad er nøglen til vores succes.

"Det handlede ikke kun om at blive EN 15038-certificeret," siger Steven Van Lint, CEO for Xplanation. "Arbejdet er slet ikke ovre endnu. Effektive procedurer og teknologisk udvikling er sammen med løbende forbedring af kvaliteten afgørende for, at internationaliseringen af Xplanation lykkes."

Oversættelsesbranchen er meget fragmenteret – fyldt med individer og selskaber, der lover kvalitetsoversættelser på alle mulige sprog. Certificering af oversættelsesleverandører gør branchen mere målbar. Oversættelsesbranchen kommer på den måde på højde med andre brancher, der implementerede standarder for flere år siden.

"Vores kunder forventer, at vi skræddersyer vores løsninger, så de passer til den enkelte kundes processer og teknologiske krav. Samtidig stræber vi efter at levere oversættelsesydelser af højeste kvalitet – og altid til tiden", siger Sara Gangelhof, Branch Manager for Xplanation Danmark.

"Vores EN 15038-certificering bekræfter over for nye kunder, at Xplanation lever op til de tekniske og sproglige standarder for oversættelse. Fleksible, pålidelige og innovative løsninger er grunden til, at vores kunder vælger os."

Xplanation Language Services blev grundlagt i 2001 og fik hurtigt fodfæste i det blomstrende oversættelsesmarked. I starten kom kunderne primært fra produktionsvirksomheder og den finansielle sektor, og Xplanations succes blev godt hjulpet på vej af langsigtede samarbejdsaftaler med adskillige store selskaber og banker.

I dag er Xplanation en førende leverandør af oversættelsesløsninger, og vi løser især opgaver inden for områderne finansiell, medicinsk og teknisk oversættelse. Xplanation har hovedkontor i Leuven i Belgien og beskæftiger for øjeblikket flere end 60 medarbejdere. Vi har lokale afdelinger i Østrig, Danmark, Finland, Frankrig og Sverige.

Se [www.xplanation.com](http://www.xplanation.com) for yderligere oplysninger.

### **Kontaktpersoner:**

**Sara Gangelhof**, Branch Manager

[sara.gangelhof@xplanation.com](mailto:sara.gangelhof@xplanation.com)

**Steven Van Lint**, Chief Executive Officer

[steven.vanlint@xplanation.com](mailto:steven.vanlint@xplanation.com)

